

A1.45.2 Le discours indirect : Il dit que...

Mowa zależna: Il dit que...



Mowa zależna pozwala przekazać słowa kogoś innego.

1. Jeśli używa się "de" w formie biernej, czasownik, który następuje po nim, jest w bezokoliczniku.

Discours direct (Mowa niezależna)

Paul : "Je vais faire de la guitare." (Paul: „Będę grać na gitarze“.)

Discours indirect (Mowa zależna)

Il dit qu'il va faire de la guitare. (Mówi, że będzie grać na gitarze.)

Marie : "J'aime beaucoup l'art" (Marie: „Bardzo lubię sztukę“.)

Elle dit qu'elle aime beaucoup l'art. (Mówi, że bardzo lubi sztukę.)

Tom : "Regardez là-bas !" (Tom: „Spójrzcie tam!“)

Il dit de regarder là-bas. (Mówi, żeby spojrzeć tam.)

Léa : "Le spectacle est en retard." (Léa: „Spektakl jest opóźniony“.)

Elle dit que le spectacle est en retard. (Mówi, że spektakl jest opóźniony.)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- Le guide dit _____ le tableau est une œuvre très importante.
a. qu' de b. que c. à d. de
- Paul dit _____ il aime beaucoup la musique classique.
a. qu'il b. que c. d' d. de
- La chanteuse dit _____ elle chante une nouvelle chanson ce soir.
a. d' b. de c. qu'elle d. que
- Le professeur de musique dit _____ jouer du piano plus lentement.
a. qu' b. de c. que d. d'

1. que 2. qu'il 3. qu'elle 4. de

2. Przepisz zwroty

- (que / qu') Sophie dit : « Je suis en réunion. »

(Ona mówi, że jest na spotkaniu.)

- (que / qu') Marc dit : « Je vais au travail en métro. »

(On mówi, że jedzie do pracy metrem.)

- (de / d') Le manager dit : « Envoyez le rapport aujourd'hui. »

(Manager mówi, żeby wysłać raport dzisiaj.)

- (que / qu') Claire dit : « Mon ordinateur ne marche pas. »

(Ona mówi, że jej komputer nie działa.)

5. (de / d') Paul dit : « Regardez le planning sur Internet. »

(On mówi, żeby sprawdzić plan w Internecie.)

6. (que / qu') Julie dit : « J'ai un rendez-vous avec un client. »

(Ona mówi, że ma spotkanie z klientem.)

3. En binôme, racontez ce que disent les artistes et les visiteurs.

Situation

Vous sortez d'un concert au musée avec des amis et des musiciens.

Discuter

- Que dit le chanteur à propos de sa chanson ?
 - Que dit un visiteur sur une œuvre ou un tableau ?
-

Mots et expressions utiles

- Il dit qu'il aime cette œuvre.
 - Elle dit que le tableau est très beau.
 - Il dit de regarder le piano et la guitare.
-

Utilisation en conversation

- Il dit que...
- Elle dit que...
- Il/Elle dit de...